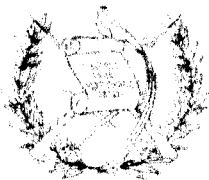


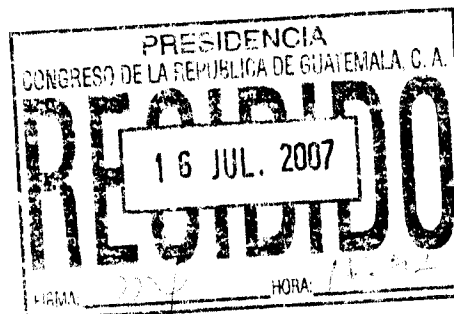
*Dirección Técnica  
Legislativa*



*Comisión de Migrantes  
Congreso de la República  
Guatemala, C.A.*

Julio 16 del 2007  
REF. 181-VME/tdr

Excelentísimo señor Presidente  
Lic. Rubén Darío Morales  
Congreso de la República  
Su Despachó



Señor Presidente:

Con muestras de alta consideración y estima, reciba un atento saludo, deseándole toda clase de éxitos.

Adjunto sírvase encontrar la Iniciativa de Ley número 3567, que dispone aprobar Consejo de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA),

Al mismo tiempo se adjunta el Dictamen, luego de varias sesiones que se tuvo con Organizaciones e Instituciones que tienen relación con los Migrantes, y después de analizar y aprobar los cambios y modificaciones realizadas en dicha Iniciativa, se le traslada a usted para su análisis y aprobación

Esperamos que sea tomada en cuenta las sugerencias que allí se exponen.

Sin otro particular, quedo de usted.

Respetuosamente,

  
Víctor Manuel Escobar  
PRESIDENTE





*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

**DICTAMEN INICIATIVA DE LEY 3567**  
**Creación del**  
**"CONSEJO NACIONAL DE**  
**ATENCION AL MIGRANTE DE GUATEMALA**  
**(CONAMIGUA)"**

**HONORABLE PLENO:**

Con fecha 25 de octubre de 2006, el Diputado JULIO CÉSAR LÓPEZ VILLATORO, en su carácter de Presidente de la Comisión de Migrantes del Congreso de la República durante el año 2,006; y, el Diputado JUAN JOSE CABRERA ALONZO, integrante de dicha Sala Legislativa, presentaron al Honorable Pleno la Iniciativa de ley que quedó registrada en la Dirección Legislativa con el número 3567, Ley del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA).

El Pleno del Congreso de la República es sesión de fecha 12 de noviembre del 2006 conoció la Iniciativa de Ley número 3567 y, ordenó enviarla a la Comisión de Migrantes, para su análisis y dictamen, de conformidad con el procedimiento de ley.

En consecuencia, la Comisión de Migrantes del Congreso de la República, se permite emitir dictamen de la Iniciativa de Ley en cuestión, de la siguiente manera:

**ANTECEDENTES QUE ORIGINAN LA INICIATIVA DE LEY 3567:**

Informes del Censo de Población de Estados Unidos de América evidenciaron una tendencia de crecimiento de población guatemalteca en ese país que pasó de 17,356 guatemaltecos en 1,970, a 63,073 en 1980, 225,739 en 1,990, hasta completar más de un millón según estudios de OIM en el año 2,002, además otros informes de esta Organización



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

*B*

Internacional (año 2,005)<sup>1</sup> evidencian que anualmente Guatemala recibe solamente de México, cerca de 120,000 repatriaciones forzadas de guatemaltecos y centroamericanos. Además, la Encuesta Nacional sobre Migración internacional de Guatemaltecos estimó en 1,237,000 los guatemaltecos que viven en el extranjero, es decir, un 10% de la población nacional. De éstos el 95 % vive en Estados Unidos de América y el 2% en México, encontrándose en Canadá el 1.2 % y el resto en todo el mundo.

En los últimos cinco años todas las autoridades de las instancias gubernamentales vinculadas directa o indirectamente con el fenómeno migratorio, tanto del Organismo Ejecutivo como del Legislativo, han recibido una serie de demanda de los guatemaltecos residentes en ese país, a efecto que se actúe con responsabilidad para apoyarles ante las diferentes acciones y problemas migratorios que se realizan en su contra por autoridades de Estados Unidos de América y, buscan encontrar en las autoridades gubernamentales el respaldo que logre minimizar los efectos de los cambios y políticas migratorias en dicho país y, de esa forma proteger a sus familiares en el extranjero.

Por otro lado, si bien es cierto que la actual administración de gobierno, por conducto del Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala ha considerado que es una política del Estado "propiciar el diálogo permanente y la negociación con los Estados involucrados en el tema migratorio. En esa línea deberán orientarse todos los esfuerzos y recursos para la protección, asistencia y atención de guatemaltecos en el exterior, para lograr de manera sostenible la estabilidad económica, social y la seguridad de los mismos,"<sup>2</sup> dicha Política Gubernamental NO se hace efectiva a fecha, toda vez que los Diputados miembros de la Comisión del Migrante del Congreso de la República durante el año 2006 e inicios del 2007

<sup>1</sup> OIM, Cuaderno de trabajo sobre Migraciones. No. 17. Remesas Familiares. 2,003, pag. 13. Y, Cuaderno No. 21, año 2,005.

<sup>2</sup> Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala. Documento de la "Política de protección, asistencia y atención al guatemalteco en el exterior", febrero 2006



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

B

sostuvieron reuniones de información en las que las autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala hicieron ver diferentes limitaciones de recursos y de capacidad de atender las demandas de servicios por parte de los guatemaltecos en Estados Unidos de América, lo que sumado a las denuncias y demandas de atención por parte de los líderes de migrantes guatemaltecos en ese país, permitieron que los Diputados miembros de la Comisión Legislativa corroboraran mediante su verificación "in situ", que en la práctica no existe una acción conjunta, coordinada y el aprovechamiento de los recursos técnicos y económicos para la correcta, inmediata y debida protección de los derechos de los guatemaltecos en Estados Unidos de América, ni en ningún otro país.

Lo señalado en el párrafo que antecede, además del gran número de guatemaltecos en el extranjero SIN atención y PROTECCION de las autoridades gubernamentales responsables de ello, justifica y sustenta la promulgación de un decreto legislativo que creará una Instancia Nacional que al más alto nivel político y gubernamental, para garantizar y atender las necesidades y demandas de los guatemaltecos en el extranjero. También hay que recordar que Guatemala tiene experiencias de migración regulada de guatemaltecos para actividades agrícolas, contándose con experiencias exitosas de trabajadores temporales en Canadá, que a la fecha constituye un privilegio y una experiencia única de oportunidades laborales para nuestros connacionales. Pero, esta experiencia a la fecha NO se ha podido repetir en otras naciones desarrolladas del mundo y, lejos de ello las políticas en contra de los migrantes guatemaltecos en diferentes países, especialmente en Estados Unidos de América, demuestran que nuestros ciudadanos lejos de incrementar y contar con una diversificación de oportunidades para un trabajo temporal, digno y documentado se encuentran cada vez más frente al riesgo de sufrir atentados contra la vida y su integridad, así como ser víctimas de discriminación, xenofobia, explotación y persecución criminal.



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

B

Por último es necesario recordar el aporte económico importante que los migrantes guatemaltecos en el extranjero realizan al crecimiento de nuestro país, y a ese respecto los informes del Banco de Guatemala y estudios de la Organización Internacional para las Migraciones (basado en el resultado de una Encuesta sobre remesas 2005 y Microempresa)<sup>3</sup>, indica que un millón trescientos sesenta y cuatro mil quinientas cuarenta y seis personas (1,364,546) viven fuera del país, más del 90% de ellos radica en los Estados Unidos de América y, de ellos más de un millón ciento treinta y seis mil ciento setenta y cinco (1,136,175) son los que envían remesas a Guatemala. De ahí la necesidad que en el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA), incluya a las principales autoridades gubernamentales que deben velar y ejecutar acciones en beneficio de la política y estabilidad económica, y el desarrollo en nuestro país.

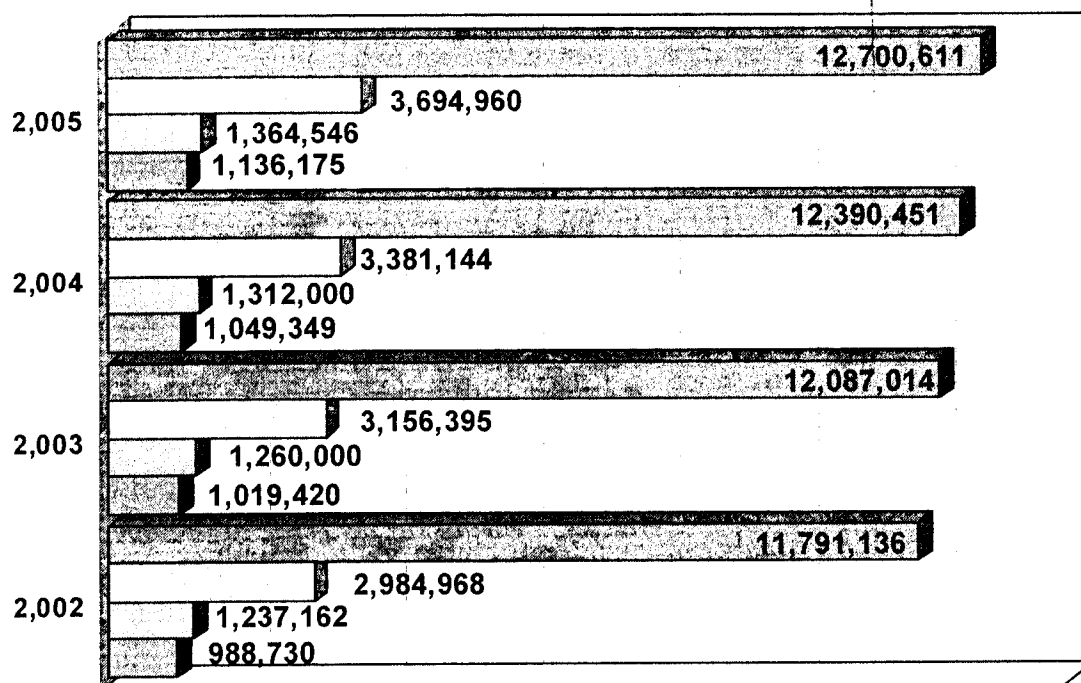
Investigaciones sobre el aporte económico del Migrante guatemalteco en los últimos años nos corroboran la necesidad que en el Estado guatemalteco exista una Instancia al más alto nivel para la coordinación de acciones en beneficio de nuestros compatriotas. La gráfica siguiente confirmar estas afirmaciones de esta Comisión Legislativa:

**Gráfica de caracterización Global**  
**Migración y Remesas 2005**

<sup>3</sup> Fuente: OIM/Guatemala. Cuaderno de Trabajo No. 21. Resultados de la Encuesta sobre remesas 2005 y Microempresas. Guatemala, Octubre 2005.



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*



- ☐ Guatemaltecos que envían Remesas    ☐ Guatemaltecos en el Exterior  
☐ Población Beneficiaria de las Remesas    ☐ Población Total del País

Fuente: Organización Internacional para las Migraciones, OIM 2005

**ACTIVIDADES DE SOCIALIZACION Y ANALISIS DE LA INICIATIVA DE LEY 3567, POR LA COMISION DE MIGRANTES DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA:**

Durante el último bimestre del año 2006 y los primeros cinco meses del año 2007, la Comisión de Migrantes del Congreso de la República aprobó y llevó a cabo diversas actividades que permitieron recabar las opiniones de Asociaciones de Migrantes guatemaltecos



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

residentes en Estados Unidos de América, así como de directivos y líderes que en Defensa de los Derechos Humanos de los Migrantes, tuvieron a bien aportar y pronunciarse sobre la iniciativa de ley 3567, que creará el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala.

La Comisión de Migrantes del Congreso de la República en los meses de abril, mayo, julio, septiembre y noviembre del año 2006, así como en el mes de febrero y marzo del 2007, sostuvo reuniones de trabajo con autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores, a efecto de conocer en detalle las acciones gubernamentales que se encontraban en ejecución para la pronta atención y defensa de los derechos humanos de los migrantes guatemaltecos que residen en Estados Unidos de América, en especial en las ciudades en donde en esos meses se iniciaba o ejecutaban acciones de autoridades gubernamentales y policiales en contra de migrantes guatemaltecos que se encontraban en ese país. En dichas reuniones se recibió información gubernamental en las que se informó sobre las acciones en beneficio de los migrantes guatemaltecos y, también se pudo establecer las limitaciones de acciones coordinadas a nivel de autoridades del Estado guatemalteco en beneficio de nuestros connacionales en ese país, lo que también permitió confirmar la necesidad de la existencia del Consejo Nacional a cargo de la atención de las necesidades del Migrante Guatemalteco, que en la iniciativa de Ley 3567 se propone identificar con sus siglas CONAMIGUA.

Además, los Diputados miembros de la Comisión de Migrantes del Congreso de la República, realizaron visitas y llevaron a cabo reuniones con los líderes de agrupaciones de guatemaltecos residentes en el extranjero, entre las que cabe mencionar las siguientes:

No.	Actividad	Ciudad	Fecha
01.	Los integrantes de la Comisión de Migrantes viajaron al Estado	Tapachula y	24 al 27



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

-000028-

	de Chiapas, México con el objeto de fiscalizar los consulados de Tapachula y Ciudad Hidalgo. Sostuvieron reuniones con varias autoridades relacionadas con el tema migratorio, observaron la situación social y laboral de nuestros connacionales en esas regiones.	Ciudad Hidalgo, México	Agosto 2006
02.	Participación en la Expomuni 2006, actividad de la Cámara de Comercio Estados Unidos-Guatemala.	Washington, D.C. Estados Unidos de América.	26 al 30 Abril 2006
03.	Participación en entrega de forma migratoria FM3 que el Consulado de Guatemala en Ciudad Hidalgo y el Instituto Federal de Migración de México.	Ciudad Hidalgo, Estado de Chiapas México.	05 Septiembre 2006.
04.	<p>Viaje realizado para dar a conocer el contenido de la Ley del Consejo Nacional de Atención al Migrante Guatemalteco (CONAMIGUA), Llevando a las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• En la ciudad de Miami se sostuvo una reunión con Junta Directiva de la sede local de la ONG denominada CONGUATE,</li><li>• Ciudad de Lake Worth, Florida se llevo a cabo la reunión de información a los líderes de migrantes guatemaltecos.</li><li>• Ciudad de Providence, Rhode Island se sostuvo una reunión de trabajo con el señor Juan García y los miembros de la Organización Alianza por Guatemala, y el Comité</li></ul>	Miami, Florida, Providence Estado de Rhode Island, Washington, Chicago.	01 al 08 Diciembre 2006.





*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

-000029-

	<p>Cívico Central. Se realizaron visitas a comerciantes guatemaltecos, asamblea de análisis de la iniciativa de Ley 3567, con líderes y miembros de la comunidad guatemalteca en Providence, R.L. en la Iglesia de Sana Teresa de esta ciudad Norteamérica. Reunión de trabajo con el Senador electo por el Estado de Rhode Island, Sr. Whitehouse, con quien se intercambiaron opiniones sobre la reforma migratoria en Estados Unidos. Visita al Congreso del estado ya mencionado donde se sostuvo una reunión de trabajo con los congresistas del Estado Tom Slader, quienes se manifestaron sumamente interesados en apoyar a la comunidad guatemalteca en las iniciativas de Ley de ese Estado a efecto de que se les permita obtener licencia de conducir con la presentación de su tarjeta consular y se realizó una conferencia de prensa conjunta con los Diputados de Guatemala y los Congresistas de este Estado. Visita al Alcalde de este Estado David Cicillini, con quien se sostuvo un intercambio de opiniones sobre la visión de la Alcaldía sobre el aporte de la comunidad hispana a esa ciudad.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Washington; D.C. Se inicia actividades visitando al guatemalteco Carlos González Orellana, "Hispanic Coalition Director" de la conferencia del partido Republicano en el Senado. Se sostuvo otras dos reuniones de trabajo, la primera en la oficina del Congresista Patrick J. Kennedy y, posteriormente en la oficina del Senador Jeff Reed, con</li></ul>		
--	--	--	--

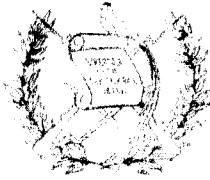
*[Handwritten signatures and notes in the right margin]*



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

-000030-

	<p>quien se sostuvo un intercambio de opiniones y experiencias con relación a la reforma migratoria que se deberá conocer y analizar por la instancia legislativa denominada "Conferencia".</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ciudad de Chicago. Las actividades iniciaron en la sede de la Iglesia del Carpintero el evento fue organizado por el líder Marcos Fernando Yax, donde se hizo la presentación a los líderes de la comunidad guatemalteca del proyecto de incitativa de Ley 3567. La última reunión se realizó mediante un desayuno con empresarios guatemaltecos, donde se contó con la presencia de los organizadores Marco Fernando Yax y Roberto González, así como empresarios representantes de la Guía Comercial Hispana y ejecutivos de Pollo Campero.</li><li>• Las actividades de los integrantes de la Comisión del Migrante de este Alto Organismo los cuales fueron invitados por el "Comité de Inmigrantes en "Acción" y Unión de Guatemaltecos Emigrantes" y otras 20 organizaciones de migrantes de la Costa Oeste de los Estados Unidos de América, en Los Angeles California.</li><li>• Reunión con el Cónsul de Guatemala en los Ángeles California, donde se verificó la atención a los guatemaltecos.</li><li>• Reunión en la casa de la Cultura de Guatemala en los Ángeles California.</li><li>• Reunión con organizaciones mayas en la Ciudad de los</li></ul>		
--	---	--	--



-000031-

B

*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

	Ángeles California. • Reunión con la Asociación del Cristo de Esquipulas. Reunión con miembros de Organizaciones Guatemaltecas en los Ángeles California.		
05.	Reunión con Directivos de la Unión de Guatemaltecos Emigrantes. Reuniones con líderes de Migrantes Guatemaltecos, en los Salones del Pueblo y Casa Larrazaval, del Organismo Legislativo, especialmente de organizaciones como Alianza por Guatemala, CONGUATE, etc. Sesiones de análisis y consenso con la Pastoral del Arzobispado de Guatemala, la Junta Directiva de la Alianza Evangélica de Guatemala, el Procurador de los Derechos Humanos, la Mesa Nacional para las Migraciones, expertos de la Organización Internacional para las Migraciones, autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores y funcionarios y asesores del Centro de Atención al Migrante de dicho Ministerio.	Sesiones de trabajo en la sede de la ciudad capital del Congreso de la República de Guatemala.	29 de enero al 15 de mayo de 2007

**ANALISIS DE LA ESTRUCTURA E INSTITUCIONES CONTENIDAS EN LA INICIATIVA DE LEY 3567:**

El Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA), es la instancia nacional que reúne a las autoridades del Estado de Guatemala responsables de la



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

-000032-

B

atención y protección de los derechos humanos y garantías individuales del guatemalteco en el extranjero.

El CONSEJO NACIONAL DE ATENCION AL MIGRANTE DE GUATEMALA, estará integrado por:

- El Ministro de Relaciones Exteriores, quien lo presidirá.
- Un Diputado electo por el Pleno del Congreso de la República, de una terna de Diputados propuesta de la Comisión de Migrantes del Congreso de la República.
- El Procurador Adjunto de los Derechos Humanos, a cargo de la atención a los derechos humanos de los migrantes.
- Las siguientes autoridades del Organismo Ejecutivo:
  - El ViceMinistro de Economía a cargo de la política económica exterior de Guatemala.
  - El ViceMinistro de Trabajo y Previsión Social a cargo de la atención a los trabajadores guatemaltecos en el extranjero.
  - El Secretario de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia (SEGEPLAN).
- El Gerente General Banco de Guatemala, por ser su representante legal.
- El Secretario Ejecutivo del CONAMIGUA, quien participará con voz pero sin voto y, también será el Secretario de dicho Consejo.

Asimismo, a nivel Nacional el Consejo Nacional contará con la representación de la sociedad guatemalteca, en la forma siguiente:

- El Consejo Asesor de CONAMIGUA, tendrá un representante por cada 100,000 guatemaltecos que viven en el extranjero.



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

000033-

- A nivel Regional funcionará con los delegados de los Consejos Regionales de Desarrollo Urbano y Rural, quienes serán designados por cada Consejo Regional, para integrar en su jurisdicción la Coordinación Interinstitucional del CONAMIGUA.

El nivel Ejecutivo funcionará con los profesionales y técnicos que se contraten o brinden servicios al CONAMIGUA y, el Secretario Ejecutivo será nombrado por el Pleno del Congreso de la República, de una lista de cinco personas propuesta por la Comisión de Migrantes del Congreso de la República. Este nivel de dirección tendrá un SubSecretario Ejecutivo, quien será nombrado por el mismo Organismo de Estado y de la misma lista.

El nivel Técnico Administrativo, funcionará con los técnicos y demás personal contratado para el efecto, contemplándose en la Iniciativa de Ley que el Reglamento definirá lo relativo a este ámbito.

Es conveniente señalar que el CONAMIGUA podrá invitar y convocar en calidad de observadores, a los representantes de las entidades y asociaciones de guatemaltecos en el extranjero, a efecto que contribuyan y presenten iniciativas, planes, proyectos, programas y gestionen la canalización de ayuda a los connacionales que se encuentran fuera del territorio nacional o de sus familias en el país.

**ANALISIS DE LAS PRINCIPALES ACTIVIDADES Y ACCIONES PREVISTAS EN LA INICIATIVA DE LEY PARA SER EJECUTADAS POR EL CONAMIGUA:**

Dentro de la iniciativa de Ley 3567, se se consideró urgente y necesario que:

- Exista un ente gubernamental que coordina, define, supervisa y fiscaliza las acciones y actividades de los Órganos y entidades del Estado, tendientes a



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

-000034-

proteger, atender y brindar asistencia y auxilio a los migrantes guatemaltecos en el extranjero.

- Se defina la creación de una instancia nacional que reúna a las autoridades del Estado de Guatemala responsables de la atención y protección de los derechos humanos y garantías individuales del guatemalteco en el extranjero.
- Que esta Instancia nacional se encargue fundamentalmente de:
  - Preparar, supervisar y proponer las acciones necesarias en los planes y políticas públicas de atención al guatemalteco en el extranjero.
  - Promover y recomendar las acciones y mecanismos de verificación y cumplimiento para la protección de los Derechos Humanos de los migrantes y de los Trabajadores Guatemaltecos en el extranjero.
  - Proponer, facilitar y coordinar las mesas de trabajo interinstitucional para la consulta, gestión y elaboración de iniciativas e impulso de acciones y consensos para la mejora en la atención y servicio a los guatemaltecos en el extranjero.
  - Elaborar las propuestas de acciones conjuntas a desarrollar por las Entidades y Órganos del Estado guatemalteco así como por las Autoridades de otros Estados e Instancias Internacionales, para la correcta y mejor atención y servicio al migrante guatemalteco en el extranjero.
  - Dar seguimiento y establecer el debido cumplimiento de la política pública, planes, programas y proyectos nacionales de atención al nacional en el extranjero y, de los que se lleven a cabo en el país en comunidades de familiares de migrantes guatemaltecos.
  - Mantener un sistema actualizado de información, como mínimo, de: i.i) los guatemaltecos en el extranjero; i.ii) sus organizaciones y asociaciones comunitarias en otros países; i.iii) el impacto económico de remesas familiares y envío de dinero al desarrollo y economía nacional; i.iv) el



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

establecimiento y crecimiento económico en las regiones del país con mayor número de guatemaltecos migrantes; i.v) Consulados, funcionarios y sedes de oficinas de atención al migrante guatemalteco en el extranjero; y, v) cualquier otra información que el CONAMIGUA considere necesario para mejorar la atención y ayuda al guatemalteco en el extranjero.

Por otro lado, es necesario indicar que la iniciativa de Ley que crea el CONAMIGUA busca la articulación de esfuerzos, definición de políticas públicas en la atención al migrante guatemalteco, así como la generación de espacios para atención a las necesidades de nuestros connacionales en el extranjero.

Además, **NO** será necesaria la ampliación presupuestaria para que la misma inicie sus actividades, en virtud que con el Decreto del Congreso que creó la Tarjeta de Identidad Consular generó el recurso económico que le puede dar sustento inicial a el CONAMIGUA, toda vez que el último informe enviado por el Ministerio de Relaciones Exteriores a la Comisión de Migrantes del Congreso de la República reporta ingresos por más de 20 millones de quetzales SIN utilizar, recursos que se fácilmente permitirán las inmediatas actividades de dicho Consejo Nacional en el año 2007.

**CONSIDERACIONES CONSTITUCIONALES Y LEGALES QUE SUSTENTAN LA INICIATIVA DE LEY 3567:**

De conformidad con los estudios realizados por los asesores de la Comisión de Migrantes de la Sala Legislativa respectiva, en nuestro país existe un parámetro Constitucional que permite la promulgación de la Ley cuya iniciativa se estudia y dictamina en el presente documento. Entre los principales artículos de la Carta Magna que sustentan la promulgación de esta Ley se encuentran las siguientes normas: el artículo 1 que contempla los fines del



-000036-

*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

Estado de Guatemala, circunscribiéndolos a la protección de la persona y su familia, así como la realización del bien común, sin que exista ninguna excusa para que las autoridades gubernamentales cumplan esa función por el hecho de que los guatemaltecos se encuentren fuera del territorio nacional; los artículos del 3 al 5 de la propia Constitución nacional, contienen los derechos a la vida, la libertad e igualdad y la libertad de acción que nuestra ley suprema reconoce a la persona humana, normas que además se encuentran al inicio del capítulo relativo a los Derechos Individuales y como la primera parte del capítulo relativo a los Derechos Humanos de la Carta Magna y, que son las normas iniciales que obligan al Estado a la debida protección y defensa de los guatemaltecos; por otro lado, lo relativo a las relaciones internacionales que Guatemala debe mantener con otras naciones y, que se encuentran reguladas en el artículo 149 de la Constitución nacional, así como el fundamento de la Ley Suprema que otorga al Congreso de la República las facultades legislativas, contenido en el artículo , de la misma.

Además de las normas Constitucionales antes referidas, el artículo 44 de la Constitución claramente establece que los derechos y garantías que otorga la misma, NO EXCLUYE otros que, aunque no figuren expresamente en ella, son inherentes a la persona humana y, dentro de ese marco supremo de normas se encuentra la base suficiente para atender y darle respuesta a las demandas que nuestros compatriotas realizan al Estado para la atención y defensa de sus derechos humanos; además que, es conveniente señalar que Guatemala es signataria de diversas Convenciones y Convenios Internacionales que obliga al Estado de Guatemala a la defensa, protección, asistencia y ayuda al migrante. De estos compromisos internacionales también se derivan para nuestro país la obligación de velar por los derechos de los guatemaltecos que como migrantes residen o se encuentran en otros países.

Con la presente iniciativa además de proteger los derechos humanos de los guatemaltecos migrantes, también se pretende la creación de la Instancia Nacional al más alto





*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

-000037-

nivel, que permita la coordinación de acciones, fiscalización de actividades y cumplimiento de los deberes del Estado, en beneficio o atención a los migrantes guatemaltecos, sin distinción de ninguna clase. Esta instancia nacional permitirá agilizar los mecanismos y supervisar las medidas que las diferentes instituciones y entidades de públicas realicen, dentro del marco de sus funciones y atribuciones legales, así como se dará respuesta a las múltiples demandas de los guatemaltecos migrantes que en diferentes formas y medios y, en especial en los últimos años, demandan de los Organismos del Estado de Guatemala, medidas y acciones coherentes, coordinadas y puntuales en atención y defensa de sus derechos humanos, especialmente frente a gobiernos y autoridades de los países en donde se encuentran, quienes cometen actos de persecución policial y política en su contra.

**DEL DICTAMEN DE LA COMISION DE MIGRANTES DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA  
SOBRE LA INICIATIVA DE LEY 3567:**

En respuesta a la solicitud recibida del Pleno del Congreso de la República, así como atendiendo las demandas recibidas de los líderes de migrantes guatemaltecos residentes en el extranjero y, contando con suficientes bases y comprobaciones por hechos acaecidos en contra de los guatemaltecos migrantes, especialmente aquellos que tratan de criminalizar y perseguir a nuestros connacionales por su estatus migratorio en Estados Unidos de América, la Comisión de Migrantes, con fundamento en el artículo 112 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, emite **DICTAMEN FAVORABLEMENTE**, de la **Iniciativa de Ley 3567**, que creará el **CONSEJO NACIONAL DE ATENCION AL MIGRANTE DE GUATEMALA**, cuya denominación podrá abreviarse **CONAMIGUA**, su estructura, funciones, atribuciones y ámbito de actividades; por lo que los Diputados miembros de esta Sala Legislativa dejamos constancia expresa de nuestro compromiso en la defensa y protección de los derechos humanos de los migrantes guatemaltecos, en especial de los derechos que le corresponden a nuestros



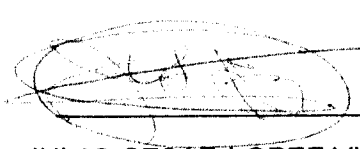
-000038-

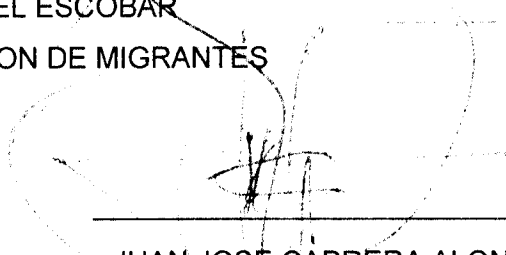
*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

compatriotas en se país, quienes en los últimos meses del año pasado y en los primeros meses del 2007 se encuentran siendo víctimas de actos discriminatorios y prácticas de xenofobia, que obligan al Congreso de la República a fortalecer las acciones coordinadas y estratégicas, de largo plazo, en defensa de los migrantes guatemaltecos. Es conveniente resaltar que la Iniciativa de Ley 3567, fue fortalecida con aportes de los Honorables Diputados al Congreso de la República y, por las diversas opiniones y manifestaciones de guatemaltecos migrantes que se pronunciaron favorablemente sobre la misma, lo que permitió que la versión original fuera enriquecida con todas estas grandes contribuciones y los Diputados Ponentes manifestaron su compromiso por aceptar y avalar los cambios realizados a la iniciativa original de la Ley, los cuales se incluyen en la versión de la misma que se adjunta al final del presente dictamen.

DADO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE MIGRANTES DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, EL DIA TREINTA Y UNO DE MAYO DEL AÑO DOS MIL SIETE

  
VICTOR MANUEL ESCOBAR  
PRESIDENTE COMISION DE MIGRANTES

  
JULIO CÉSAR LÓPEZ VILLATORO  
VICEPRESIDENTE DE LA COMISION  
Y PONENTE DE LA INICIATIVA

  
JUAN JOSE CABRERA ALONZO  
PONENTE DE LA INICIATIVA



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

JULIO FELIPE TZUL TZUL  
SECRETARIO DE COMISION

MARIO FERNANDO FLORES ORTIZ

EDGAR CAIN GONZALEZ AGUILAR

OTTO ELY ZEA SIERRA

JORGE MARIO BARRIOS FALLA

NOE ORELLANA

CÉSAR AUGUSTO FAJARDO R.

GUDY RIVERA ESTRADA

LESTER ABIGAIL REYNA G.

JULIO FELIPE TZUL TZUL

VICTOR DIONISIO MONTEJO ESTEBAN

ABEL SANDOVAL MARTINEZ



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

PEDRO PABLO PALMA LAU

HECTOR AUGUSTO LOAIZA G.

PABLO MONSANTO

ANGEL NOE LEMUS JUAREZ



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

DECRETO No. \_\_\_\_\_

**CONGRESO DE LA REPUBLICA  
DE GUATEMALA**

**CONSIDERANDO:**

Que la Constitución Política de la República establece que el Estado de Guatemala se organiza para proteger a la persona y a la familia; su fin supremo es la realización del bien común. Asimismo nuestra Carta Magna establece que el Estado mantendrá relaciones de amistad, solidaridad y cooperación con aquellos Estados cuyo desarrollo económico, social y cultural, sea análogo al de Guatemala, con el propósito de encontrar soluciones apropiadas a sus problemas comunes y de formular conjuntamente, políticas tendientes al progreso de las naciones respectivas.

**CONSIDERANDO:**

Que en los últimos años nuestro país ha recibido el beneficio y ayuda de más de un millón y medio de guatemaltecos que viven, trabajan y residen en el extranjero, quienes con su contribución, especialmente económica mediante el envío de remesas familiares, contribuyen al desarrollo, la estabilidad económica y el crecimiento del país.

**CONSIDERANDO:**

Que a la fecha existen diferentes entidades del Estado que en forma aislada y descoordinado, tratan de atender y canalizar las demandas de los migrantes guatemaltecos, sin que en la práctica se atiendan sus necesidades y demandas, no obstante que en los últimos cuatro años su contribución al desarrollo y estabilidad económica del país se encuentra por encima de cualquier otra actividad productiva nacional.

**CONSIDERANDO:**

Que constantemente los guatemaltecos que viven en el extranjero demandan del Estado de Guatemala mayor atención y apoyo para sus comunidades, especialmente ante las autoridades de los respectivos Estados extranjeros, de quienes exigen el cumplimiento de los compromisos internacionales en materia de Derechos Humanos y la Defensa de los Derechos de los Migrantes, siendo necesaria una mejor y mayor coordinación interinstitucional entre todos los Órganos y autoridades gubernamentales del Estado de Guatemala, para así cumplir con las responsabilidades frente a los migrantes guatemaltecos y las naciones del mundo.

**POR TANTO:**



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171, literal a), de la Constitución Política de la República de Guatemala,

**DECRETA:**

La siguiente:

**LEY DEL CONSEJO NACIONAL  
DE ATENCION AL  
MIGRANTE DE GUATEMALA**

**CAPITULO I**

**Naturaleza, principios y objetivo**

**Artículo 1: Creación.** Se crea el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala, que podrá denominarse CONAMIGUA

**Artículo 2: Naturaleza.** CONAMIGUA es el ente gubernamental que coordina, define, supervisa y fiscaliza las acciones y actividades de los Órganos y entidades del Estado tendientes a proteger, atender y brindar asistencia y auxilio a los migrantes guatemaltecos y sus familias en Guatemala, así como los migrantes que se encuentran en el territorio nacional.

**Artículo 3: Principios.** Los principios generales que rigen CONAMIGUA son:

- a) El respeto a los derechos humanos de los guatemaltecos en el extranjero, así como el cumplimiento de los compromisos Internacionales, multilaterales o binacionales, que nuestro país ha suscrito con Organismos de protección a los derechos del Migrante y otros Estados donde vivan connacionales.
- b) La Coordinación Interinstitucional de las entidades y Órganos del Estado de Guatemala, a efecto de atender las demandas y necesidades de los migrantes guatemaltecos que viven en el extranjero.
- c) El fomento a la armonía y mejora en las relaciones y la atención por los Estados extranjeros hacia los migrantes guatemaltecos, independientemente de su condición, situación o status migratorio.
- d) La constante propuesta de mejora y ayuda en la coordinación interinstitucional de las entidades del Estado guatemalteco, a efecto de que en cada nivel de la administración pública que sea necesario, se incluya en las políticas y asignación de recursos humanos y presupuestarios la atención y ayuda al guatemalteco que se encuentre en el extranjero.
- e) El acompañamiento y apoyo al Ministerio de Relaciones Exteriores y, demás entidades



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

de gobierno a cargo de la aplicación del régimen jurídico relativo a las relaciones del Estado de Guatemala con otros Estados, en materia de migrantes guatemaltecos en el extranjero.

**Artículo 4. Objetivo.** El Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala, es la instancia nacional que reúne a las autoridades del Estado de Guatemala responsables de la atención y protección de los derechos humanos y garantías individuales del guatemalteco en el extranjero, con el objetivo de propiciar y fortalecer los mecanismos de coordinación interinstitucional y el cumplimiento de las funciones que se establecen en la presente ley y los compromisos del Estado de Guatemala derivados de Convenios, Tratados y otras obligaciones internacionales en la materia.

**CAPITULO II**

**Integración, estructura y funciones del CONAMIGUA**

**Artículo 5. Integración.** El Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA), se integra por:

- a) El Ministro de Relaciones Exteriores, quien lo Preside.
- b) Un Diputado electo por el Pleno del Congreso de la República, de una terna propuesta por la Comisión de Migrantes de este Organismo.
- c) El Secretario de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia (SEGEPLAN).
- d) El Procurador Adjunto de los Derechos Humanos, a cargo de la atención a los Derechos Humanos de los Migrantes.
- e) El ViceMinistro de Economía a cargo de la política económica exterior de Guatemala.
- f) El ViceMinistro de Trabajo y Previsión Social a cargo de la atención a los trabajadores guatemaltecos en el extranjero.
- g) El Gerente General del Banco de Guatemala.
- h) El Secretario Ejecutivo del CONAMIGUA, quien participará con voz pero sin voto y, también será el Secretario de dicho Consejo.

Los miembros de CONAMIGUA desempeñarán sus funciones durante el tiempo que se encuentren en ejercicio del cargo para el cual fueron electos o nombrados.

Las decisiones del Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala se tomarán



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

por mayoría simple de los votos de los presentes, siendo válida sus decisiones cuando se integre el Consejo con por lo menos la mitad mas uno de sus miembros.

**Artículo 6. Estructura.** Para el cumplimiento de sus objetivos el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala, funcionará en los siguientes niveles de atención, coordinación y supervisión:

- a) A nivel Nacional el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA), funcionará conforme la integración detallada en el artículo anterior.
- b) El Consejo Asesor de CONAMIGUA, que será integrado por los representantes institucionales y, por los delegados de migrantes guatemaltecos que viven en el extranjero, conforme su participación detallada en la presente ley.
- c) A nivel Regional el CONAMIGUA funcionará con los delegados de los Consejos Regionales de Desarrollo Urbano y Rural, quienes serán designados por cada Consejo Regional para integrar en su jurisdicción la Coordinación Interinstitucional del CONAMIGUA.
- c) La Secretaría Ejecutiva funcionará con los profesionales y técnicos necesarios para el cumplimiento de sus objetivos, de conformidad con el Reglamento que apruebe CONAMIGUA.

El Reglamento de funcionamiento aprobado por CONAMIGUA establecerá las funciones y responsabilidades de los profesionales, técnicos y personal administrativo de la Secretaría Ejecutiva del Consejo.

**Artículo 7. Funciones.** El Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala (CONAMIGUA), tendrá las siguientes funciones:

- a) Preparar, supervisar y proponer las acciones necesarias en los planes y políticas públicas de atención al guatemalteco en el extranjero.
- b) Promover y recomendar las acciones y mecanismos de verificación, cumplimiento y protección de los Derechos Humanos, Civiles y Laborales de los migrantes y de los Trabajadores Guatemaltecos en el extranjero.
- c) Proponer, facilitar y coordinar las mesas de trabajo interinstitucional para la consulta, gestión y elaboración de iniciativas e impulso de acciones y consensos para la mejora en la atención y servicio a los guatemaltecos en el extranjero.
- d) Elaborar las propuestas de acciones conjuntas a desarrollar por las Entidades y Órganos del Estado guatemalteco así como por las Autoridades de otros Estados e Instancias





*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

Internacionales, para la correcta y mejor atención y servicio al migrante guatemalteco en el extranjero.

- e) Dar seguimiento y establecer el debido cumplimiento de la política pública, planes, programas y proyectos nacionales de atención al nacional en el extranjero y, de los que se lleven a cabo en el país en comunidades de familiares de migrantes guatemaltecos.
- f) Velar por la correcta y más amplia atención al fortalecimiento económico y desarrollo nacional, mediante la inclusión de planes, programas, proyectos que privilegien esta clase de acciones y el fomento a la inversión y el crecimiento económico del país con dichos recursos e inversiones de migrantes guatemaltecos.
- g) Apoyar e incentivar las acciones, planes y programas que brinden beneficios y oportunidades de desarrollo en el país, a los familiares de migrantes guatemaltecos y, a quienes hubieren sido deportados.
- h) Propiciar la participación y generar los más amplios mecanismos de expresión de los migrantes guatemaltecos, especialmente frente a las autoridades del gobierno guatemalteco y de los gobiernos de otros países.
- i) Mantener un sistema actualizado de información, como mínimo, de:
  - i.i) los guatemaltecos en el extranjero; i.ii) sus organizaciones y asociaciones comunitarias en otros países; i.iii) el impacto económico de remesas familiares y envío de dinero al desarrollo y economía nacional; i.iv) el establecimiento y crecimiento económico en las regiones del país con mayor número de guatemaltecos migrantes; i.v) Consulados, funcionarios y sedes de oficinas de atención al guatemalteco en el extranjero; y, v) cualquier otra información que CONAMIGUA considere necesario para mejorar la atención y ayuda al migrante guatemalteco en el país y fuera del mismo.
- j) Proponer al Organismo Ejecutivo y a las demás dependencias del Estado de Guatemala, los mecanismos más adecuados y expeditos para atender las necesidades de los migrantes guatemaltecos, así como el fortalecimiento de la relación de éstos con su familia en nuestro país.
- k) Promover y convocar a los Consejos Regionales de Desarrollo Urbano y Rural para la designación de su delegado, en su respectiva jurisdicción, a efecto de promover y lograr la coordinación interinstitucional regional de acciones, planes y programas que lleve a cabo CONAMIGUA en beneficio del migrante guatemalteco en el extranjero y sus familias en nuestro país, así como darle posesión en el cargo a esos delegados.
- l) Asesorar y apoyar a las autoridades y órganos de dirección a cargo de la política nacional e internacional y de las acciones públicas en materia migratoria, con el fin de proteger los derechos humanos del migrante guatemalteco, así como beneficiar y contribuir a la atención efectiva y eficiente de las necesidades del guatemalteco en el extranjero.
- m) Promover, proponer y plantear a los Ministerios y demás dependencias de gobierno



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

nacional, las acciones, planes, proyectos y programas que brinden beneficios y oportunidades de desarrollo y mejora en las condiciones de vida en el país, para los familiares de migrantes guatemaltecos.

- n) Sugerir, recomendar y opinar sobre la celebración, modificación o denuncia de Convenios, Tratados, Instrumentos o, cualquier otro arreglo o compromiso binacional o internacional, que afecte al guatemalteco en el extranjero o a sus familiares en el país.
- ñ) Requerir la colaboración, apoyo, opinión, información o asistencia de las entidades públicas o privadas, nacionales o internacionales, que estime necesarias, a efecto de cumplir sus funciones.
- o) Realizar, coordinar y propiciar el permanente análisis, discusión, estudio y evaluación de las causas, fenómenos y circunstancias que motivan, originan y propician la migración del guatemalteco, así como el impacto en su comunidad, en el desarrollo económico y social de movilidad humana.
- p) Colaborar y coadyuvar en la definición de políticas públicas de atención y protección a los migrantes internacionales que se encuentran o transitan en el país.
- q) Promover, cooperar y apoyar a las instancias gubernamentales y del Estado para la debida defensa y protección de los derechos humanos de los migrantes internacionales y sus familias, que se encuentren y transitan por el país.
- r) Promover y proponer al Ministerio de Educación de Guatemala la generación, puesta en práctica y ejecución de programas y actividades de alfabetización para guatemaltecos en el extranjero.

**CAPITULO III**  
**Del CONSEJO ASESOR y la**  
**Coordinación Interinstitucional y social.**

**Artículo 8. Consejo Asesor para la Coordinación Internacional e Interinstitucional y Regional de atención al migrante de Guatemala y, sus familias en Guatemala.**

CONAMIGUA desarrollará funciones de coordinación y atención internacional e interinstitucional y, la pronta atención del migrante guatemalteco en el extranjero y de sus familias en Guatemala, con el apoyo de un Consejo Asesor, el que estará integrado por los funcionarios y representantes siguientes:

- a) Un representante de las organizaciones de Guatemaltecos radicados en el extranjero, en comunidades con un número mayor a cien mil habitantes, quienes designarán un titular y



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

- un suplente, por un período de dos años, quienes podrán ser reelectos por una única vez.
- b) Un representante de cada uno de los Consejos Regionales de Desarrollo Urbano y Rural del país, quienes serán los responsables de la coordinación interinstitucional de CONAMIGUA en su respectiva jurisdicción.
  - c) Un Viceministro de: Gobernación, Salud Pública y Asistencia Social, Cultura y Deportes, responsables de actividades con la comunidad, la prevención de la violencia y las actividades deportivas y culturales.
  - d) Un Delegado nombrado por la Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente.
  - e) Un Delegado de la Junta Directiva del Instituto Guatemalteco de Turismo.
  - f) Los delegados de cualquier otra instancia u organismo de Estado, a quien el Consejo de Atención al Migrante Guatemalteco invite.

El delegado designado por cada Consejo Regional de Desarrollo Urbano y Rural, deberá atender y colaborar con la verificación y cumplimiento de las acciones, planes y programas aprobados por CONAMIGUA, especialmente aquellos destinados a atender las necesidades en el país tendiente a promover el desarrollo, crecimiento, educación y demás necesidades individuales, familiares o comunitarias, y que contribuyan a la prevención y disminución de la migración nacional y, la debida y pronta atención y defensa de sus derechos humanos.

CONAMIGUA emitirá y aprobará el Reglamento interno de su Consejo Asesor, en donde se establecerá el procedimiento y mecanismo para las convocatorias y demás actividades del Consejo, establecerá las normas de funcionamiento de CONAMIGUA y, deberá crear los mecanismos de registro, convocatoria, participación, comunicación y relación con las entidades a que se hace referencia en la presente ley.

**Artículo 9. Funciones de los delegados de los Consejos Regionales de Desarrollo Urbano y Rural que integran la Coordinación Interinstitucional del CONAMIGUA.**

En su respectiva jurisdicción los delegados de los Consejos Regionales de Desarrollo Urbano y Rural que integran CONAMIGUA, tendrán fundamentalmente las siguientes funciones:

- a) Servir como vía de comunicación y coordinación interinstitucional de las acciones, planes y programas que lleve a cabo CONAMIGUA en su región.
- b) Apoyar, proponer y recomendar las actividades, acciones y proyectos que CONAMIGUA debe realizar en la jurisdicción a la que pertenece, a fin de lograr mantener una adecuada y eficiente labor de atención y protección de los derechos de los migrantes guatemaltecos



-000048-

*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

- en el extranjero y sus familiares en el país.  
c) Cualquier otra que defina CONAMIGUA.

**Artículo 10. Convocatoria y consulta social.** CONAMIGUA podrá invitar y convocar en calidad de observadores a su Consejo Asesor, a representantes de entidades y asociaciones de migrantes guatemaltecos o de defensa de los derechos humanos de los migrantes, a efecto que contribuyan y presenten iniciativas, planes, proyectos, programas y gestionen la canalización de ayuda a los connacionales que se encuentran fuera del territorio nacional o de sus familias en el país.

Además, estas entidades u organizaciones podrán hacer del conocimiento de CONAMIGUA las necesidades de atención de los guatemaltecos en el extranjero, especialmente las del servicio diplomático nacional, así como la forma en la prestación de dicho servicio, la defensa de los derechos humanos del migrante, la necesidad de asistencia legal para migrantes guatemaltecos en otro país, la comunicación con sus familiares en Guatemala y, cualquier otro asunto que beneficie al connacional en el extranjero y su familia.

**CAPITULO IV**  
**De la Secretaría Ejecutiva, cooperación y**  
**Colaboración con el Consejo**

**Artículo 11. Secretaría Ejecutiva del CONAMIGUA.** Inicialmente el Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala y, su Secretaría Ejecutiva, tendrán su sede en el inmueble donde se encuentra el Centro de Atención del Migrante, del Ministerio de Relaciones Exteriores, en la ciudad capital, pudiendo establecer oficinas o sedes en el interior del país, cuando así lo apruebe el Consejo.

Las funciones administrativas y representación de CONAMIGUA recaerán en su Secretario Ejecutivo, quien será nombrado por el Pleno del Congreso de la República, de una lista de cinco profesionales universitarios, a propuesta de la Comisión de Migrantes del Congreso y, quien desempeñará sus funciones por períodos de tres años, pudiendo renovarse su designación por períodos iguales.

En el mismo acto y de la misma lista, el Pleno del Congreso de la República nombrará al SubSecretario Ejecutivo de CONAMIGUA, quien sustituirá al Secretario Ejecutivo en caso de ausencia temporal o definitiva de éste y, quien será el responsable de las funciones administrativas y de ejecución que establezca el reglamento respectivo.



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

El Secretario Ejecutivo de CONAMIGUA tendrá bajo su responsabilidad el funcionamiento, las tareas y actividades aprobadas por el Consejo y, responderá ante las autoridades del mismo por su correcto y eficaz cumplimiento.

Los demás requisitos que deben cumplir los funcionarios, directivos y trabajadores de CONAMIGUA, sus atribuciones y funciones se establecerán en el Reglamento de la presente ley, sin perjuicio de lo que en el futuro apruebe el Consejo.

**Artículo 12. Cooperación y colaboración.** Todas las entidades públicas están obligadas a cooperar y colaborar con CONAMIGUA para el cumplimiento de sus cometidos. El Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala determinará la instalación de otras sedes en el extranjero, de acuerdo a las necesidades de atención de los connacionales y, el Ministerio de Relaciones Exteriores deberá proveer la infraestructura y condiciones necesarias para la instalación de las sedes de dicho Consejo en las sedes diplomáticas o consulares que el Consejo establezca.

El Consejo conocerá y aprobará la suscripción de acuerdos o convenios de cooperación y demás ayudas que se requiera o reciba para su funcionamiento, fortalecimiento institucional y la mejora en la atención y defensa de los derechos humanos del migrante guatemalteco en el extranjero. El Consejo podrá gestionar, conocer, obtener y aprobar financiamiento, ayuda o cooperación de Organismos e instituciones regionales, multilaterales o internacionales, para el cumplimiento de sus fines, el desarrollo de sus planes, proyectos o programas; asimismo, podrá delegar a su Secretario Ejecutivo la suscripción de los documentos que formalicen estos actos.

**Artículo 13. Obligación de informar.** Salvo limitación legal expresa, todo funcionario público y empleado del Estado de Guatemala está obligado a informar a CONAMIGUA, dentro del plazo que el mismo establezca, sobre lo que se les solicite con relación a los migrantes guatemaltecos o el envío de remesas al país, así como cualquier otra información que se relacione con las funciones y objetivos que esta ley establece para dicho Consejo. En particular el Ministerio de Relaciones Exteriores y, las demás dependencias del Organismo Ejecutivo del país, deberán informar periódicamente al Consejo sobre las resoluciones que afecten a los migrantes guatemaltecos en el extranjero o, la afección a la economía o a las políticas públicas, por alteraciones o cambios en las mismas, o en el envío de dinero por migrantes guatemaltecos y, de remesas familiares que ingresen al país.

**Artículo 14. Informes de CONAMIGUA.** En el mes de junio de cada año el Presidente de CONAMIGUA, deberá informar al Congreso de la República, sobre el cumplimiento de las



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

funciones establecidas en esta ley y, el alcance de los objetivos de dicha entidad. Dicho informe deberá contener como mínimo el avance en las tareas asignadas al Consejo, los obstáculos o mecanismos necesarios para el desarrollo, cumplimiento o ejecución de los planes, proyectos y programas aprobados, el listado y montos de los cooperantes internacionales que desarrollen o se encuentren apoyando las tareas del Consejo y las actividades aprobadas por el mismo.

**CAPITULO V**

**Disposiciones Transitorias y finales**

**Artículo 15. Reglamento Interno.** El Reglamento de la presente ley deberá ser emitido por CONAMIGUA, dentro de los sesenta días siguientes a su primera sesión, el cual se deberá publicar en el Diario Oficial. Como mínimo dicho Reglamento deberá establecer lo relativo a la periodicidad de las sesiones del Consejo, la forma de tomar sus decisiones, las unidades administrativas, funciones y régimen de personal de la entidad.

**Artículo 16. Recursos.** Para el funcionamiento, cumplimiento de sus funciones y la ejecución de sus actividades se asignará al Consejo Nacional de Atención al Migrante de Guatemala, una partida presupuestaria anual dentro del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, con cargo a los recursos asignados al Ministerio de Relaciones Exteriores. El monto de dichos recursos asignados a CONAMIGUA no podrá ser menor al cero punto cero cinco por ciento (0.05%) del monto total de volumen de ingreso de divisas al país en concepto de remesas.

Adicionalmente a dichos recursos del presupuesto general de la nación, se asignará a CONAMIGUA el veinticinco por ciento (25%) del valor líquido que reciba el Estado de Guatemala, por la expedición en el extranjero por la Tarjeta de Identidad Consular, emisión de pasaporte y legalización de documentos. Este porcentaje será entregado directamente a CONAMIGUA por la autoridad Consular que perciba los ingresos por la extensión de estos documentos, lo que se hará mediante la acreditación a cuenta; para tales efectos, se deberá cumplir con los procedimientos técnico-presupuestarios y administrativos que determinan las leyes de la materia.

La ejecución del presupuesto asignado a la entidad deberá ser debidamente fiscalizada por la Contraloría General de Cuentas de la Nación.

El CONAMIGUA podrá realizar actividades y suscribir convenios de cooperación o ayuda para la obtención de otros recursos que le permitan cumplir el desarrollo de sus actividades y funciones, estos recursos pasarán a formar parte de los fondos privativos del Consejo y, en ningún caso, podrá realizar actividades o eventos con fines lucrativos o político partidarios.



*Comisión de Migrantes*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

**Artículo 17. Recursos de Instalación.** Por esta única vez el Ministerio de Relaciones Exteriores dentro de los quince días siguientes a la entrada en vigencia la presente ley, deberá transferir el cincuenta por ciento (50%) de los fondos que se encuentren sin ejecución por dicho Ministerio, provenientes de la extensión de la tarjeta de identificación consular. Estos recursos servirán para la instalación y funcionamiento inmediato del CONAMIGUA.

**Artículo 18. Divulgación.** El Organismo Ejecutivo deberá divulgar la presente ley a través de todos los medios de comunicación social a su alcance en el país y, por medio de las sedes y misiones diplomáticas de Guatemala en el extranjero, incluyéndose en la divulgación los idiomas de los pueblos mayas, garífuna y xinca.

**Artículo 19. Vigencia.** El presente decreto entrará en vigencia a los ocho días de su publicación en el diario oficial.

**PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCION, PROMULGACIÓN Y PUBLICACION.**

**DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL DIA \_\_\_\_\_ DEL MES DE \_\_\_\_\_ DEL AÑO DOS MIL SIETE.**